

מדינת ישראל
משרד הביטחון
הוועדה להענקת אות הלוחם בנאצים
בקשה להענקת אות הלוחם בנאצים וועזריהם
ועינור ותיקי מלחמת העולם השנייה

התקבל ביום

אני החתום מכה מבקש להעניק לי את "אות הלוחם בנאצים"
(Заполнять на иврите)

שם אבא - имя отца -	किनी - личка	прежнее имя - כינוי -	שם קודם - имя	שם פרטי - имя	שם משפחה - фамилия
дата репатриации -	страна репатриации -	арх Улья -	номер паспорта -	паспорт № -	дата рождения -
номер телефона -	сленг -	индекс -	микод -	город -	шт. город -
				ишув -	село -
				номер дома -	номер дома -
				пп. дом -	улица -
				роадс -	адрес -

אות ההנדבות הוענק/לא הוענק לי

Каким образом воевали с нацистами:

שירות בגדוד גולני Служба в действующей армии	פועלות מרד Участвовал в движении Сопротивления	לחימה פרטימית ביערות Борьба партизан в лесах	לחימה ופעולות מחתרתיות בגטו או תחתול Борьба и действия в подпольных организациях и в гетто
Для использования министерством: Лиштво министру:		<input type="checkbox"/>	
עליה דولة	עליה	האות	

Моя служба прекратилась по причине _____ широти נפקק מסיבת

б. Адреса и документы:

- אני צריך זה אישורים מקוריים/העתיקות מצלמיים, כדי להחזיר לא למסמך המקורי.
Я присоединяю документы подлинные/копии, вернуть/не возвращать подлинники
- אין בשוטרי אישורים או עדות והני מצר בה עדות של חברים מקרב הלוחמים בנאצים.
Не имею соответствующих документов и высылаю свидетельства сослуживцев

д. Важность документа: הוא שair המבקש אות עבור קרובו:

Наследник, подающий анкету на награждение покойного родственника:

Степень родства: _____ Имя подающего: _____

ш. меш. адрес/место жительства: _____

Индекс/п/р: _____ Адрес/место жительства: _____ Номер паспорта/паспорт: _____

Телефон/телефон: _____

г. Гражданство:

Я подтверждаю, что все данные, переданные мною, верны

Подпись/подпись:

Дата/дата:

لشימוש המשרד:/ Для использования министерством

נתנה ביום: _____ תחוללת הוועדה: _____

נימוקים:

הערות	נא לסמן ב-X		חתימה	שם
	חויבי	שלילי		

. פרט את דרך לחימוץ (כפי שצינו בסעיף ב'):/
Опишите, каким образом Вы воевали (пункт Б):

1. לוחם בתנועות מרי או בגטו. Воин в подпольных организациях или в гетто

שם תנועת המרי/ה ghetto/стране _____ В стране _____	שם ארגון _____ Название организации _____
במקרה/מפלגה _____ В должности/телефон _____	שם מקום _____ Название места _____
תאריך/ים _____ дата(ы) _____	daty _____ Даты _____
השתתפות/בפועלות _____ Участвовал в операциях _____	

2. Партизан/ Партизан:

שם צוות/brigade _____ В стране _____	שם אזור _____ В районе _____	שם יער _____ В лесу _____	שם גטו _____ Вышел из гетто _____
brigade/brigada _____ в роте (составе) _____	unit _____ Бригада/brigada _____		
תאריך/ים _____ по какое число/также _____	תאריך/ים _____ дата(ы) _____	שם יער _____ В лесах _____	שם גטו _____ Вышел из гетто _____
במקרה/מפלגה _____ В должности/телефон _____	שם צוות/brigade _____ Звание _____		
השתתפות/בפועלות _____ Участвовал в операциях _____			

3. לוחם בלתי מאורגן (בודד או בקבוצה):/ Воюющий один или в группе:

שם צוות/brigade _____ В стране _____	שם אזור _____ В месте _____	שם גטו _____ Вышел из гетто _____
brigade/brigada _____ в роте (составе) _____	unit _____ Бригада/brigada _____	תאריך/ים _____ даты _____
השתתפות/בפועלות _____ Участвовал в операциях _____		

4. עדים/ Свидетели:

אני מודיע בזאת כי הו/a להם מבאים כמי שפרט דבשים אלה Боевал с нацистами так, как описано אני שרתי, כפרטין / כלוחם מחתרת גטו / כלוחם תנועות מרי / גטאות בנות הברית* Я служил партизаном/был бойцом в гетто или в организации/в движении сопротивления/в действующей армии	אני מודיע בזאת כי הו/a להם מבאים כמי שפרט דבשים אלה Боевал с нацистами так, как описано אני שרתי, כפרטין / כלוחם מחתרת גטו / כלוחם תנועות מרי / גטאות בנות הברית* Я служил партизаном/был бойцом в гетто или в организации/в движении сопротивления/в действующей армии
שם משפטתי Моя фамилия	שם משפטתי Моя фамилия
שם הפרט Мое имя	שם הפרט Мое имя
מספר паспорта Номер паспорта	מספר паспорта Номер паспорта
כתובתי Мой адрес	כתובתי Мой адрес
השתי/לא הגשתי בקשה* Я подавал/не подавал анкету*	השתי/לא הגשתי בקשה* Я подавал/не подавал анкету*
חתימה Подпись	חתימה Подпись
תאריך Дата	תאריך Дата

* מחק את הכללי כתמי בקשה *

5. חייל בצבא סדיר (צבאות הברית)/
Солдат в действующей армии/

В части/ (подразделении) _____ צבאות(ה) _____ В армии/

В должности/ (степень) _____ דרגה(ה) _____ В звании/

Дата (Даты)/ (месяц) _____ להכחות בחיל(ה) _____ Воевал на фронте/ (месяц) _____

Дата (Даты)/ (месяц) _____ קרבות/ В боях/

ז. קיבלתי אותות (ציון לאריכים והסבירות לקבלת כל אות)

Получил медали (Напишите даты получения медалей и обстоятельства получения медалей)

Если не хватает места, то продолжите здесь

ח. אם לא הספיק מקום, ציין פרטיהם בಗליון זה

Евреи, погибшие в бою в моей части, которых я знал

ט. לוחמים יהודים שנפלו בקרב היחידותי/לפי ידיעותי

פרט את שמותם וכינוי הלוחמים בזין היחידה בה לחם האיש, תאריך ומקום הנפילה, נסיבות הנפילה ועלילות נבראה של החלל
Опишите и назовите имена евреев, погибших в бою, назовите даты и места их гибели, причины и подвиги.

הצהרה בעניין בקשה לעיטור לוחמי המדינה (על"ה)
Декларация по делу о награждении знаком "Борца за Родину"

1. בתמיכה לבקשותי לקבלת עיטור לוחמי המדינה (עליה), הנני מצינו/ת הפרטיהם הבאים: (במקורה ומגניש הבקשה הוא שair המבקש עיטור עבור קרובו, ימלא את הפרטיהם שבחמץ על הזכאי לעיטור) Для подтверждения анкеты на награждение знаком "Борца за Родину", я передаю следующие данные: (в случае, если подает анкету наследник, то заполнить данные покойного родственника)

ג. שם משפחה/שם _____ א. שם פרטי/שם _____
ד. כתובת מגורים/כתובת _____ ב. שם אב/שם _____
ה. מס' ת.ז./מספר _____ ג. מקום נסתרה/מקום _____
ו. מקום רישום/מקום _____ ז. מקום לידה/מקום _____
ח. מקום מגורים/מקום _____ י. מקום מגורים/מקום _____
ט. מקום מגורים/מקום _____ ק. מקום מגורים/מקום _____

2. להלן הפרטים הנוגעים לפעלות המקרה לי זכות לקבלת העיטור:
Следующие данные, касающиеся военных действий, на награждение знаком

א. סוג הפעילות/תפקיד	ב. вид действий
ב. תקופת הפעולות/תקופה	ג. период действия
ג. התפקיד/ должность	ד. должность
ד. שם המפקד האחרון / Имя последнего командира	
ה. פגוע/תי / לא פגע/תי עקב הפעולות*/ ранен / не ранен в период действий*	
ו. נעצר/תי / לא נעצר/תי עקב הפעולות*/ арестован / не арестован в период действий*	
ז. מחק/לא מציין * Зачеркнуть лишнее *	

חתימת המצהיר/ה

Дата תאריך

במקרה שמנגיש הבקשה הוא שאיר המבקש עיתור עברו קרוב, מלא את הפרטים הבאים:
Наследник, подающий анкету на награждение, напишите свои данные

אזרחות Гражданство	מס' פ.א. Номер паспорта	יחס קרובות Родственная связь	שם שני Имя, фамилия
טלפון Телефон	מיקוד Индекс	כתובת Адрес	

Декларация - תצהיר

3. הנני מאשרת בזה כי ביום _____ הופיע בפני מר/ת _____ שיזהה/תה את עצמו/ה על-פי תעודת זהות שמספרה _____ ואחרי שהזיהו/ה כי עליו/ה להציג את האמת, וכי ת/יה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא ת/עשה כן, אישר/ה את נכונות ההצעה הנילוליתם/ה עליה לפני

חותמת שופט/עוורך דין/דינר/ראש רשות מקומית*
***מחק את המיותר**

נא להזכיר את התצהיר אליו בחתימתך, כשהוא מאותם כנדיש על-פי סעיף 15 לפקודת הרכאים (טשח חדש) תשל"א-1971, והותם על ידי אחים מלאה-
ה.Прошу вернуть декларацию, уже подписанную и заверенную, как требуется по пункту 15 закона, вышедшего в 1971 году, и поставившим одним из следующих:

שופט, דין במשפט או שופט מינהלי. הוא כפוף לudge, שופט או שופט מינהלי. הוא כפוף לudge, שופט או שופט מינהלי.

דברי הסבר להגשת בקשה לאות הלוחם בנאצים

אות הלוחם בנאצים מוענק, מטעם ממשלה ישראל, לצורך לקבלתו או לשאיירו אם בזמן ההעתקה הינו אזרח ישראלי או תושב קבוע של ישראל.

על מנת להגיש הבקשה לאות להוכיה, על-ידי מסמכים מתאימים, כי השתתף (הוא או קרובו) במלחמה העולם השנייה במערכות הקרב נגד הצבא הנאצי וועזרו נלחט בהם: במחתרת בגיטאות, או בפרטיזן, כמובן או בקבוצה, בתנועת מריא או בצדאות בנות הברית.

במקרה ואין למגיש הבקשה מסמכים מתאימים, עליו להמציא עדויותיהם של שני אנשים היכולים להעיד מידעה אישית על פעילותו.

"השאייר" המבקש עבר קרובו, שאינו בחיים, י מלא הטופס ע"ש הקروب במצוון הכתובת המדויקת של השאייר מוגש הבקשה.

"השאייר" לעין זה - אלמן, אלמנה, בן, בת, אב, אם, אח או אחיות.

היו שני שאיירים או יותר בדרגת שווה, יימטר האות לקישיש שבם.

אם תואשר בקשה לאות הניל' ותקופת הפעילות שלך (או של הזראי) בלחימה נגד הנאצים הייתה לעלה מ-6 חודשים, תהיה זכאי גם לעיטור לוחמי המדינה - עלייה, אולם כדי שנוכל לאחר עיטור זה, הנק' מתבקש להמציא לט' תצהיר על גבי הטופס המצורף, שיש למלאו ולהחזירו אלינו, כשהוא מאומת כנדש על פי סעיף 15 לפקודת הריאות (נוסח חדש) תש"א-1971, על-ידי אחד מבני התפקידים המפורטים בתחום התופס.

* נצורי לנינגרד (בלקדייניקם) יהיו זכאים לעיטור עלייה מגיל 16 ומעלה.

הפרטים בטופס התצהיר יהיו זהים לפרטים שבטופס הבקשה לאות.

לתשומת לבך:

1. הנק' מתבקש למלא הטופס בכתב ברור (בשפה העברית).

2. ענה על השאלות במילואן ובדיוקנות.

wpis אלה יושמו לשמרות בארכיון המרכז לתוכדות תקופת השואה והגבורה "יד ושם" וישמש חומר חשוב למחקר ולחייב הזרות הבאים.

אנא, אם כן, אל תחטוק מזמנך ותשב בהרחבת על השאלות. רשום חברי לוחמים שנספו לך או לפני ידיעתך, פעליהם ועלילותם גבורתכם. ראה בכך חוכמה קדושה ונעלה, כי יתכן אתה היחידי המצביע להם גלעד. לא הספיק הדף בספר על פעליק ופעליק ופעולות חברי נופלים - רשום אותן על גילוונות נספחים בכל שפה הנוחה לך וצירוף לטופס.

זכורי זהה הזדמנות נדירה למפקד הלוחמים היהודיים ומעשייהם המפוארים.

ПОЯСНЕНИЕ ДЛЯ ПОДАЧИ ПРОСЬБЫ О НАГРАЖДЕНИИ ЗНАКОМ "ВОИН С НАЦИСТАМИ"

Знаком "Воин с нацистами", вручаемым от имени правительства Израиля, награждаются лица, имеющие право на его получение, либо их прямые родственники, при условии, что на момент вручения знака они являются гражданами Израиля или постоянными жителями страны.

Податель просьбы о награждении знаком должен доказать с помощью соответствующих документов, что во время Второй Мировой Войны он (или его покойный родственник) принимал участие в боях против нацистов и их сообщников, либо боролся против них, находясь в концлагерях или в гетто, воевал в партизанах в одиночку или в группе, участвовал в движении Сопротивления, находился в составе действующих армий стран-союзниц, либо был жителем блокадного города Ленинграда.

В случае отсутствия соответствующих документов, податель просьбы должен представить свидетельства двух человек, которые могут лично подтвердить его боевую деятельность.

Если просьба на награждение знаком подается прямым родственником покойного бойца, податель просьбы должен заполнить бланк на имя покойного и указать свой точный домашний адрес.

"Прямой родственник" в данном случае означает: вдовец, вдова, сын, дочь, отец, мать, брат, сестра.

Если имеются два или более родственника равной степени родства, знак вручается старшему из них.

Если Ваша просьба на награждение будет утверждена и если срок Вашей боевой деятельности (или срок деятельности Вашего покойного родственника) против нацистов составляет свыше 6 месяцев, Вы имеете также право на награждение знаком отличия "Воин Государства" - "Але". Для утверждения этого знака отличия просим Вас представить нам декларацию на прилагаемом бланке, который следует заполнить и возвратить нам заверенным в соответствии со статьей 15 "Положения о доказательствах" (в новой регистрации) от 1971 года. Заверение декларации осуществляется одним из должностных лиц, указанных в нижней части бланка.

- На награждение знаком "Але" имеют право также жители блокадного города Ленинграда (которым в то время исполнилось 16 лет).

Сведения, указанные в декларации, должны соответствовать данным, приведенным в просьбе о награждении знаком "Воина с нацистами".

Обратите внимание:

- 1) Просим заполнять бланк четко и разборчиво (на иврите).
- 2) Отвечайте на вопросы полностью и точно.
- 3) Обязательно приложить копию вашего израильского паспорта - Теудат Зеут.

Присланные Вами листы поступят в Центральный Архив Героизма и Катастрофы "Яд ва-Шем" и будут использованы как важный материал для исследований и проведения воспитательной работы с подрастающими поколениями.

Учитывая вышесказанное, просим Вас посвятить этой задаче необходимое время и дать исчерпывающие ответы на представленные вопросы. Укажите имена Ваших соратников, воевавших бок о бок с Вами и погибших в бою, расскажите о деятельности этих людей и об известных Вам героических поступках, совершенных ими.

Считайте это своим святым и почетным долгом - возможно, вы единственный, кто может рассказать о них и увековечить их память.

Если на бланке не хватит места для рассказа о Вашей деятельности и о деятельности Ваших погибших соратников, запишите Ваши воспоминания на дополнительных листах на любом языке и приложите эти листы к бланку.

Помните, что это редкая возможность увековечить память еврейских бойцов и их героическую деятельность.